

Québec français



La ville engloutie de Sonia Sarfati

Évelyne Tran

Number 112, Winter 1999

URI: <https://id.erudit.org/iderudit/56272ac>

[See table of contents](#)

Publisher(s)

Les Publications Québec français

ISSN

0316-2052 (print)

1923-5119 (digital)

[Explore this journal](#)

Cite this review

Tran, É. (1999). Review of [*La ville engloutie* de Sonia Sarfati]. *Québec français*, (112), 110–111.

La ville engloutie



Sonia Sarfati, Montréal, La courte échelle, 1992, 94 p.

De quoi s'agit-il ?

Elle est née un 29 février, elle porte un prénom breton « Soazig ». Sébastien, son père, est comédien, Jocelyne, sa mère, est journaliste. Tous deux voyagent beaucoup à cause de leur travail, ce qui donne à Soazig la chance d'accompagner ses parents pour un séjour de six semaines en Bretagne. Tandis que ceux-ci vaquent à leurs occupations professionnelles, Soazig fait la connaissance de Marie-Morgane, la fille des propriétaires de l'hôtel où elle séjourne. Les deux filles, âgées d'une douzaine d'années, vivront une aventure palpitante dans cette mystérieuse Bretagne ! C'est le récit de ce séjour que raconte Soazig, un voyage qui prend l'allure d'un vrai roman.

Sonia Sarfati

LA VILLE ENGLOUTIE



la courte échelle

Roman Jeunesse

Le titre

Il est inspiré par une légende bretonne qui raconte que, autrefois, une ville riche et puissante, nommée Ys, était construite au bord de la baie des Trépassés. Mais un jour, pour punir le roi Gradlon et sa fille Ahès-Dahut de leur méchanceté, le diable ouvrit les vannes de la digue qui protégeait la ville de l'océan et Ys fut engloutie par les flots.

Marie-Morgane a la passion de sa Bretagne qu'elle fait partager à Soazig. Découvrir en pleine nuit le sinistre musée des marins naufragés situé à la pointe du Raz, escalader les rochers qui surplombent la côte et, à soixante-dix mètres plus bas, écouter l'océan dont les vagues s'engouffrent avec un bruit d'enfer dans une enclave, un grand trou appelé l'Enfer de Plogoff, évoquer la légende de la ville d'Ys... Dans ce paysage impressionnant, éclairé par la seule clarté de la lune, il n'en faut pas plus aux deux aventurières pour s'engager dans l'exploration d'un souterrain à la recherche de « la ville engloutie ». Une exploration qui les mènera à des découvertes très surprenantes.

La structure

Le récit est divisé en douze chapitres. Dès le premier chapitre, nous faisons

connaissance de Soazig et de ses parents. Une famille peu conventionnelle, mais dont Soazig semble assumer allègrement l'originalité. Les chapitres 2 et 3 sont consacrés au récit du voyage en avion, puis en train et en voiture pour arriver en Bretagne, plus précisément à la baie des Trépassés. Dès son arrivée, Soazig fait la connaissance de Marie-Morgane qui devient très vite son amie. Avant même de partir à la découverte de la Bretagne, Soazig nous initie au mystère breton avec la légende de la disparition de la ville d'Ys. Au cours des chapitres 4, 5 et 6 Soazig raconte les balades à bicyclette qu'elle fait en compagnie de Marie-Morgane. Exploration nocturne par goût du mystère : fouiller l'obscurité pour découvrir l'Enfer de Plogoff et la pointe du Raz à deux heures du matin, explorer les souterrains à la recherche de « la ville engloutie ». Mais voilà que l'exploration touristique se transforme en enquête policière. Les chapitres 7, 8 et 9 racontent les découvertes surprenantes faites par les deux filles. Dans les derniers chapitres, c'est grâce à la perspicacité de Marie-Morgane et à l'esprit d'initiative de Soazig que les escrocs qu'elles ont surpris et sur-

veillés, au cours de leurs rondes nocturnes, seront arrêtés par la police.

Les personnages

Soazig et Marie-Morgane sont les deux personnages principaux. Les personnages secondaires sont les parents : Jocelyne et Sébastien ; les enquêteurs : le capitaine Arnaud Madec et le commissaire Caer, ainsi que les escrocs : Erwan Lepavec et ses complices.

Le lieu et le temps

Soazig et ses parents vivent à Montréal. Dès le deuxième chapitre, tous les trois prennent l'avion de Montréal pour se rendre en Bretagne. Le roman se déroule donc principalement en Bretagne, au lieu dit la baie des Trépassés.

Le récit de la découverte et de l'exploration du souterrain, de la filature et de l'arrestation des escrocs durent plusieurs semaines, c'est-à-dire la majeure partie du séjour de Soazig en Bretagne.

L'intérêt du livre

Ce livre est intéressant à plusieurs niveaux. Le récit est simple, facile à suivre pour des lecteurs de 8 à 10 ans. De plus, le suspense de l'enquête suscite l'intérêt. Les jeunes auront hâte de connaître le dénouement.

Les personnages sont originaux et les relations qu'ils établissent entre eux sont chaleureuses. Soazig, nous l'avons dit, est une fille peu banale dont les parents exercent des métiers non conventionnels. La jeune fille a délibérément pris le parti d'apprécier les avantages de la situation. Elle le fait avec humour et maturité. Ses relations avec ses parents sont celles d'une fille autonome et responsable avec des parents dynamiques. L'anomalie a donc des bons côtés qu'il faut savoir reconnaître. Les deux parents travaillent beaucoup l'un et l'autre, cependant ils trouvent le moyen de partager des moments agréables avec leur fille.

Soazig et Marie-Morgane sont deux filles sympathiques, aventurières, mais raisonnables. Elles ne craignent pas de prendre des initiatives, toutefois sagement réfléchies. Rapidement, elles deviennent amies et s'entraident efficacement pour mener l'enquête. Elles se font confiance mutuellement et donnent un bel exemple de collaboration.

Outre le suspense créé par l'aventure que vivent les deux filles, le récit qui se déroule en Bretagne peut susciter l'intérêt des lecteurs pour cette région. De plus, le voyage et la découverte d'un pays étranger sont autant d'éléments attrayants.

PISTES D'EXPLORATION

1. Pour faire connaître la Bretagne, il faudrait réunir de la documentation sur cette région de France. Attention, les documents doivent être choisis en fonction de l'âge des lecteurs. Situer la Bretagne sur la carte de France, montrer des photos

dans des livres de tourisme, lire des légendes bretonnes, faire connaître les coutumes traditionnelles, etc.

La lecture de ce livre serait très pertinente pour des élèves qui font de la correspondance scolaire avec des élèves bretons.

2. Lire des légendes québécoises qui se déroulent au bord de la mer, par exemple *La légende du rocher Percé*. Si possible, comparer avec des légendes bretonnes et dégager les caractéristiques des légendes.
3. Utiliser les titres des chapitres pour faire anticiper certains passages du roman. Par exemple, inviter chaque élève à faire le portrait de sa famille : profession des parents, habitudes de vie, ressemblances de l'élève avec ses parents, etc. Préciser aux élèves que les textes ne seront pas lus oralement mais qu'ils seront simplement utilisés pour fournir des points de comparaison entre leur famille et celle de Soazig. Lire ensuite le premier chapitre du livre. Discuter avec les élèves des caractéristiques de la famille de Soazig. En quoi cette famille est-elle semblable ou différente de la leur ?
4. Expliquer certaines réalités peu connues de la majorité des élèves : le décalage horaire, les crêpes bretonnes, les alignements de menhirs de Carnac, la spéléologie, le doublage de films (pour faire comprendre le travail de Sébastien), etc.
5. Inviter les élèves à constituer individuellement puis collectivement une banque de mots concernant la mer, la Bretagne, et des termes qui créent une ambiance de légende : une chaloupe, des rochers, une sirène, un naufrage, le bruit des vagues, une caverne, un souterrain, des alignements de menhirs, un souterrain, un grincement lugubre, un bruit assourdissant, frissonner, un chant étrange, des pierres traîtresses, des marins, un naufrage, etc. À l'aide de cette banque de mots, proposer aux élèves de rédiger une légende « bretonne ».



Attachez vos ceintures et... bon vol à destination de la Bretagne !